

# 美国奥勒冈州波特兰

## 以城市创新的核心基础上建设可持续发展的经济



波特兰在可持续发展的行动上有着悠久的历史。从20世纪70年代的城市扩展边界到今天的生态区的开创等，该市长期以来不断追寻实现城市化的创新方法。波特兰已经成为可持续发展性和生活品质的一个品牌-吸引了一大批受过高等教育的、创新型劳动力去波特兰发展。尽管自称拥有美国最大的清洁技术公司集群之一，波特兰也受到了当前经济滑坡的冲击。为了应对这一状况，作为经济发展战略的一个重要部分，该市加倍努力投入到可持续性的发展中。

150

ICLEI案例研究

2012年4月

### 概述

波特兰是城市可持续性发展的领导者并屡次获得“美国最可持续发展城市”的赞誉。波特兰都市区是美国清洁科技和绿色建筑创新的最大的展示平台。作为该领域的先驱者，该市累积了大批人才基础，并使得波特兰在吸引清洁技术领域公司进驻方面的成为最强有力的竞争者。波特兰的经济发展战略有一个首要的目标是：建设世界上最能可持续发展的经济。此外，该市还专注于具有可行性的地方经济和周边地区商业活力的发展。

碧蓝的经济发展战略包含该市跨部门的团队，该区域的其他政府，国家机构和经济发展机构等。作为一个强烈想要增加工作岗位和实现可持续经济发展的城市，政治意愿和市长的支持证实为实现积极成果的关键驱动力。

### 可持续性—经济增长的发动机

波特兰的投资已经将该市定位成为美国具有独特经济竞争优势（即强劲的可持续发展部门）的领先者。然而，波特兰并没有从当前金融危机所带来的不利的经济状况中挣脱出来。为应对这个经济困境，该市于2009年提出了经济发展战略，以解决衰退的经济状况带来的挑战并刺激增加可提供的工作岗位。

作为美国可持续性城市的领导者，波特兰经济的健康和活力是其他城市考虑将可持续性的经济方法作为增长模型时的重要参考因素。波特兰的发展战略包括建立起自己的城市可持续性投资。波特兰市在过去的几十年里一直按照自己的创新型城市的战略进行发展，现在该市正将城市创新作为其更广泛的经济发展措施的核心内容。该市与其他区域单位的互相合作也是促进波特兰及其周边地区的发展、提供的工作岗位数量保持和增加的重要因素。



#### 人口/面积

~566,000 (2011)  
376.5km<sup>2</sup>

#### 市政预算

28亿美元  
(2011-2012财政年)

波特兰于1991年加入ICLEI



Fondation Charles Léopold Mayer  
pour le Progrès de l'Homme

ICLEI为参加Rio+20会议准备了一系列有关于地方可持续发展的案例研究报告，该案例为其中之一。

## 案例研究

### 城市背景

波特兰对可持续性发展的承诺在1992年里约地球峰会召开之前就已经开始了。波特兰的在发展城市可持续性方面的悠久传统使得该市将促进绿色经济增长和创造宜居的生活环境这样的市政政策和城市规划纳入到其开发战略中。

该市一直致力于将可持续的发展原则融入到所有的城市运行和政策制定中。

波特兰州立大学吸引了一批国内可持续性研究方面的专家，这一批专家成为了该市的核心研究资源。这些专家参与并开发新的示范工程，成为了新颖创新政策和项目的孵化器。波特兰在可持续性的交通工具的选择、绿色建筑、城市拓展边界、太阳能产业的发展和最近新兴的生态区的建设方面都处于国家领先的地位。

城市经济发展战略的执行和2009年新的“规划和持续发展局（BPS）”的建立标志着波特兰在经济发展和可持续发展之间建立连接作用方面的目标进入了一个新阶段。

在经济发展战略的基础上，BPS正在更新该市的综合空间规划，并努力致力于将可持续性融合到经济发展规划中。



波特兰：河边的樱花长廊

### 在可持续性的基础上强化城市经济

#### 城市可持续性的先锋

波特兰在创造和强化自身可持续性经济所做出的努力开始于该市对建造创新型城市发展的投入。1979年，该市采取了城市扩展边界空间战略，考虑到需要为功能性的运输系统和科学化的服务提供所需要的密度类型，因此该战略指导严格按照制定的沿着区域划分线进行发展。20世纪90年代初期，该市成为了可持续性实践方面很有影响力的领导者，是美国第一个采取碳减排规划的城市。1994年，奥勒冈州实施了可持续性发展的方案，为当前的波特兰规划和可持续发展局（致力于将可持续性扩展到城市发展的各个方面）鉴定了基础。

1990至2011年间，波特兰市成功将温室气体排放减少了3%（与全美在1990年到2009年温室气体排放量增加了7.3%这一事实形成鲜明对比），这证明了波特兰市在交通和可持续性通勤工具的选择、利用自行车代步对环境的友好性、空气质量、水质、土地使用规划、住房负担能力、气候行动、绿色建筑和废弃物管理等方面有着出众的优越性。保持着在可持续性发展上的领先性这一传统，波特兰市开始着手进行多样的生态区的建设，以此改善城市可持续发展的整体制度。

## 可持续发展性领域的领先者

作为可持续性发展的生活试验室，波特兰市吸引了一批清洁技术公司来该市发展，进而使得更广泛的城市在自己的市政区域内建立将来能够成为全美最大的绿色企业集群。波特兰在可持续性发展方面的努力已经创造出一个强有力的可持续性品牌，以此吸引了很多“人才集群”（可再生能源比同等规模区域高84%，环境服务和再循环则高出43%）。

可持续性发展为导向的劳动力被吸引到了波特兰，不仅仅是因为建在那里的企业，更多的是因为那里的生活质量一直吸引着年轻有创意的专业人才。除了城市的气候和位置，在波特兰适合步行、骑自行车，而且它拥有发达的公共交通系统，这个交通系统把规模较小的社区、地方企业和广阔的城市区域连接起来。这一精心构建的城市环境形成了具有强烈社区感、舒适度和连接性的高品质生活圈。

波特兰有一个强有力的特殊网路，这个网络由成千上万个小型地方企业、大量人才以及能够与美国任何其他地方相匹敌的可持续性发展部门构成。然而，受宏观经济的影响，该市在2008年到2009年间，就业率下降了4.3%（美国总体下降幅度为5.3%）。这意味着失业率的明显增加。

为了应对这个危机，新任市长山姆·亚当斯提出了一个宏伟的议程，即通过加强城市创新和可持续发展部门之间的合作，解决波特兰的经济下滑这一严重问题，这一举措是波特兰发展成为世界闻名的可持续发展城市的创新历史的延续。波特兰发展成为绿色经济的领导者并非偶然，而是逐步精心提高在可持续发展方面的创新和积极制定相关决策之后产生的必然结果。无论是国家还是地方层面的政策都有助于促进波特兰在可持续性发展方面产出成果。该市在大众交通、自行车基础设施、对替代性能源的使用进行税收减免、绿色建筑规范和土地使用条例，如城市边界扩展等方面积极地进行投资，该市在可持续性发展方面坚定不移的承诺，使得该市的城市环境站在了执行城市可持续发展战略的最前沿。

## 建设可持续的经济增长

波特兰市有一个清晰明确的目标，即建设世界上最可持续发展的经济。该市的“经济发展战略”是其将可持续性统一到城市经济构造中的努力的基础。这一战略是一个五年规划，包含三个重要支柱，这三个支柱可以追溯到1992年第一次里约地球峰会上提出的概念，即：

- 可持续的就业增长（经济的可持续性发展）
- 生态区的可持续的创新（环境的可持续性发展）
- 包容性的繁荣（社会的可持续性发展）

在2009年发展战略中，要求产生直接投资以计划，到2014年增加10000个就业岗位。这一战略集中于竞争力，城市创新能力和社区企业活力，使之成为实现创造就业岗位目标的关键因素。波特兰同样还重视通过现有企业或新迁入的企业的生产及产品与服务销售的最大化来保持自身的竞争力。此外，该市一直保持其在可持续性发展方面，在国家 and 全球的领先地位，延续了城市创新的传统。波特兰还通过改善全市经济活动来促进社区的经济活动。



市长办公室负责对项目的战略进行更新和监督。市长成立了一个“经济内阁”，这个“经济内阁”由各个地方经济部门的领导者构成，它的目标包括经济增长和创新集群，这个创新集群包括清洁技术、软件、研究和市场营销，运动及户外产业，先进制造业等领域。“经济内阁”为市长提供建议并筛选投资机会。

该市的经济发展机构-“波特兰发展委员会（Portland Development Commission，PDC）”，负责传达“经济发展战略”的核心内容。以波特兰对可持续性发展的承诺为基础，PDC的主要使命是“整合资源，将波特兰建设成为一个拥有健康社区并且充满活力的中心城市，一个强有力的区域经济和拥有高品质的工作与住宅的可持续发展的社区”。

为实行这一战略，PDC通过一系列针对特定行业的活动，支持小型企业，振兴商业部门的合作通道，保持并发展高薪职位以期在波特兰地区建立起有竞争力的经济优势。这是波特兰经济发展战略与其他城市不同的地方-将可持续性融合为发展的核心原则。



波特兰的红色马克斯公交线路

## 结果

**绿色经济：**根据2008年对绿色建筑集群及其对市区的影响来估计，在这一领域，每年有3.55亿美元到9.6亿美元的工资支出。此外，2008年在波特兰市，与自行车相关的行业估计市值能够达到9000万美元，并且产生了850-1150个就业岗位。

**绿色就业：**根据2011年布鲁金斯报告，波特兰都市区有超过27,000个岗位为具有环境效益的产品

和服务进行生产或增加其附加价。这些岗位的平均工资是每年42,548美元，而每个岗位都为波特兰都市区的经济创造了约为13,952美元的出口收益。

**工作保留：**波特兰市近些年在执行2009经济发展战略上的努力在为该市保留工作岗位方面起到了积极的作用。波特兰通过对132个地方企业进行金融援助，与此同时还引入了15个新公司，已经保持了1,100个现存岗位并新创造了1,900多个就业岗位。市政当局和波特兰发展委员会为此投入了6亿美元，帮助实现了2,284个建筑岗位并帮助390个企业获得地方、州以及联邦约合5900万美元的贷款、补助和奖励等以扩大企业规模。

经济发展的努力所带来的可持续发展部门的成果反映了将可持续性发展融入到城市战略的巨大影响力。波特兰吸引了太阳能公司Vestas,薄膜的制造商SoloPower和能源储备公司ReVolt落户该城市，创造了751个新岗位并保持了300个岗位。

该市还增强了在风能供应链市场的能力，使得当地风能技术公司的销售和服务总计增加了200万美元

## 值得学习的经验

**通过合作提高竞争优势：**波特兰市当前的经济发展战略是该市在发展为领先的创新型城市并支持中小企业的道路上非常重要的一关。对于强化城市从可持续的城市化和经济发展中获得的优势有着重要作用，同时也有助于开发城市经济的新领域。这样一个有着高知名度的可持续性发展的城市不仅仅只是成为了环境和社会结合的典型范例，而且它还证明可持续性发展是具有竞争力的经济战略中不可或缺的一部分，甚至是最基础的部分。可持续性发展的模型并没有显示经济可行性无法被其他的行政辖区所采用。

**数十年的战略规划：**波特兰当前在经济发展活动中所获得的成就是数十年在可持续性环境建设、发展能源清洁型经济和建造具有社会活力的城市方面作出的睿智决策和正确投资的结果。其他城市要效仿波特兰成功的这些核心方面则需要对公共政策和投资方面作一些重大的调整。然而波特兰为美国及全世界其他城市提供的经验是，基于长期发展战略思考的行动会带来可观的投资回报。

## 借鉴

波特兰为其他地方政府提供了两个可借鉴的模型，即将可持续性发展作为城市的创新点，将可持续性发展作为经济发展的核心内容。“经济发展战略”就是建立在这些模型的基础之上，并且跟那些与波特兰类似城市的可持续性战略联系在一起。

如果要完全复制波特兰的模型，那么对于多数市政当局来说要对当地的地方政策做出重大的调整。不过波特兰在可持续性发展上面的个别方面已经被很多地方采用。波特兰是将可持续性发展整合到城市创新和经济发展的试验平台上。波特兰市作为可持续性发展，这一决策最早的实施者，既承担了风险也收获了回报。

波特兰市在可持续性发展方面获得成功，已经在世界范围内被引用，并且在很多出版物里出现，现在的“经济发展战略”已经成为非常详细的文件，并且成为了其他市政当局的经济范本。波特兰市还在为其他地方政府选派的官员和工作人员提供学习机会方面有着丰富的经验，分享其在可持续性发展方面的专业经验

## 主要联系人

### 规划和可持续发展局

City of Portland  
Michael Armstrong  
电话：+503 / 82 37 700  
邮箱：bps@portlandoregon.gov

### ICLEI美国办公室

180 Canal Street  
Suite 401  
Boston, MA 02114  
电话：+ 617 / 96 03 420  
传真：+ 617 / 24 83 974  
www.icleiusa.org

### ICLEI全球秘书处

能力中心  
Kaiser-Friedrich Strasse 7  
53111 Bonn Germany  
电话：+49-228 / 97 62 99-00  
传真：+49-228 / 97 62 99-01  
邮箱：capacity.center@iclei.org  
www.iclei.org

ICLEI为参加Rio+20会议准备了一系列研究报告 “2012地方可持续发展案例研究系列：展示地方在可持续发展道路上的进步”，该案例为其中之一。这个项目由Charles Léopold Mayer pour le Progrès de l'Homme基金会赞助。所有案例文档可以从网站中下载：www.iclei.org/casestudies

## 预算&金融

波特兰在可持续性上的投资与本市年度预算紧密相连。在2011年的这个财政年度里，波特兰市对当时经济发展战略的投资是320万美元。靠着这些投资，该市通过对132个当地企业提供金融援助，并同时吸引15个新企业入驻，已经维持了1,100个现存工作岗位并创造了1,900个以上的新岗位。

## 参考文献

- Portland Economic Development Strategy: [www.pdxeconomicdevelopment.com/index.html](http://www.pdxeconomicdevelopment.com/index.html)
- Portland Budget: [www.portlandonline.com/omf/index.cfm?c=55388](http://www.portlandonline.com/omf/index.cfm?c=55388)
- The Portland Metro Climate Prosperity Project Greenprint: [www.pdxinstitute.org/index.php/pmcpp](http://www.pdxinstitute.org/index.php/pmcpp)
- Sizing the Clean Economy: A National and Regional Green Jobs Assessment: [www.brookings.edu/reports/2011/0713\\_clean\\_economy.aspx](http://www.brookings.edu/reports/2011/0713_clean_economy.aspx)
- Portland, Oregon: A case study in sustainability: [www.allbusiness.com/personal-finance/118361-1.html](http://www.allbusiness.com/personal-finance/118361-1.html)
- Portland's Green Building Cluster: [www.edq.sagepub.com/content/22/4/303.abstract](http://www.edq.sagepub.com/content/22/4/303.abstract)
- The Value of the Bicycle-Related Industry in Portland: [www.altaplaning.com/App\\_Content/files/fp\\_docs/2008%20Portland%20Bicycle-Related%20Economy%20Report.pdf](http://www.altaplaning.com/App_Content/files/fp_docs/2008%20Portland%20Bicycle-Related%20Economy%20Report.pdf)

## 特此鸣谢

- This ICLEI case study is part of the Local Sustainability 2012 Case Study Series.
- Author: Art von Lehe (ICLEI USA).
- Editors: Steven Bland, Shay Kelleher, Richard Simpson (ICLEI World Secretariat).



ICLEI- 可持续发展政府间协会致力于实现可持续发展，是世界领先的城市和地方政府间协会。ICLEI的使命是：以环境改善为核心，通过不断累积地方行动，发起并服务于地方政府间的国际环境运动，以切实提高全球可持续发展的条件。



ICLEI的案例研究系列(iclei.org/casestudies)主要关注ICLEI在世界各地的会员城市所成就的都市可持续发展行动。

ICLEI世界秘书处邮箱：publications@iclei.org

© 2012 ICLEI e.V. All rights reserved.

2012年 4月